

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 138 (2012)
Heft: 22: Zwei Villen der Moderne

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir für anspruchsvolle Projekte per sofort oder nach Vereinbarung eine Architektin/einen Architekten als

PROJEKTLEITER/IN

Qualifizierte Ausführungs- und Projektleitungserfahrung, ein hohes Mass an Eigenverantwortung und Selbständigkeit wird für die sorgfältige Umsetzung der spannenden Aufgaben erwartet.

Ein sicherer Umgang mit Bauherren und Fachplanern in deutscher Sprache wird vorausgesetzt.

Für die Ausführungs- und Detailplanung verschiedener Um- und Neubauten suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

ARCHITEKT/IN oder HOCHBAUZEICHNER/IN

mit mehrjähriger Berufserfahrung.

Sehr gute CAD-Kenntnisse sowie eine gute Kommunikation in deutscher Sprache ist Voraussetzung.

Wir bieten Ihnen einen interessanten Aufgabenbereich in einem engagierten Team sowie attraktive Anstellungsbedingungen an einem zentral gelegenen Arbeitsort.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung in Papierform.

Spühler Partner Architekten AG
Sandra de Boer
Sihlramtsstrasse 10
8001 Zürich

Tel. 044 286 50 20
www.spuehler.ch



KISSLING+ZBINDEN AG
INGENIEURE PLANER USIC

Kissling + Zbinden AG ist eine innovative, erfolgreiche und im Markt bestens verankerte Ingenieurunternehmung mit Standorten in Spiez, Thun, Bern und Biel. Unser Schwergewicht liegt in der Projektierung und Realisierung von Ingenieurbauten (Strassenbau, Bahnbau, Wasserbau, Ver-/Entsorgung, Tragkonstruktionen im Hoch- und Tiefbau, Grundbau, Tunnelbau, Generalplanungen).

Zur Verstärkung unseres Teams in **Bern** und **Spiez** suchen wir je eine/n jüngere/n

Bauingenieurin oder Bauingenieur

Sie bearbeiten schwergewichtig anspruchsvolle Projekte im Strassenbau, Bahnbau, und/oder Verkehrsplanung. Sie entwickeln Konzepte und Lösungen für ebenso wirtschaftliche wie nachhaltige Ingenieurbauten. Ihre Aufgabe umfasst die Bearbeitung der Projekte über sämtliche Phasen, von der Auftragserteilung bis zur Realisierung.

Sie verfügen über einen Universitäts- oder Fachhochschulabschluss und bringen idealerweise Berufserfahrung in einem oder mehreren der oben aufgeführten Fachbereiche mit. Es ist Ihr Wille, sich in einem unternehmerischen Umfeld zu bewähren. Sie sind innovativ, selbständig, teamfähig und besitzen gute EDV-Kenntnisse. Zuverlässigkeit, Flexibilität und Engagement runden Ihr Profil ab.

Wir bieten eine herausfordernde, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem dynamischen und attraktiven Arbeitsumfeld. Sie profitieren von einer guten Einführung in die Aufgabe, modernen Anstellungsbedingungen in einem kollegialen Team mit sehr guten Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich von diesen abwechslungsreichen und interessanten Aufgaben angesprochen?
Erste Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Geschäftsführer Martin Andres
(Tel. +41 33 650 71 73, E-Mail martin.andres@kzag.ch)
Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung per E-Mail an unsere Leiterin Personal Silvia Andres (silvia.andres@kzag.ch).

Kissling + Zbinden AG **Ingenieure Planer USIC**

Oberlandstrasse 15
3700 Spiez
www.kzag.ch



kanton schwyz

Wir suchen auf den 1. Oktober 2012 oder nach Vereinbarung den/die

Vorsteher/in Hochbauamt (Kantonsarchitekt/in)

Mit den Ihnen unterstellten Bereichen Baumanagement, Immobilienmanagement und Energiefachstelle sorgen Sie für eine nachhaltige Entwicklung von Bauvorhaben. Die Aufgaben umfassen die Bauherrenvertretung, das Projektmanagement sowie Werterhaltung und Gebäudebewirtschaftung.

Sind Sie neugierig? Weitere Informationen finden Sie unter www.sz.ch/jobs



In unserer Direktion Bau und Umwelt suchen wir zur Verstärkung per 1. Juni 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

Technische/n Sachbearbeiter/in Hochbau/Tiefbau 100%

Aufgaben

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Beratungen von Bauherrschaften und Architekten/Architektinnen in planungs- und baurechtlichen sowie architektonischen Belangen. Sie erarbeiten Baubewilligungen und Bewilligungen von Kanalisationsgesuchen nach den Vorgaben der Gewässerschutzgesetzgebung und den entsprechenden Richtlinien. Sie arbeiten im Bewilligungswesen von Tief- und Hochbauprojekten sowie bei Reklamesuchen mit. Des Weiteren behandeln Sie Baugesuche in Bezug auf die Vorgaben der Siedlungsentwässerung des Gewässerschutzes inkl. der Baukontrollen.

Anforderungen

Eine erfolgreich abgeschlossene Bauzeichnerlehre (Tiefbau, Hochbau) sowie mind. 3 Jahre Berufserfahrung in der Schweiz und Weiterbildung im Bereich Baurecht und/oder Siedlungsentwässerung sind optimale Voraussetzungen für dieses abwechslungsreiche Aufgabengebiet. Ferner bringen Sie gute EDV-Anwenderkenntnisse (CAD, MS-Office) und Kenntnisse im Planungs- und Baurecht mit. Wir wenden uns an eine kundenorientierte, teamfähige Persönlichkeit mit einer lösungsorientierten und exakten Arbeitsweise.

Angebot

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und interessante Tätigkeit mit grosser Selbstständigkeit und Eigenverantwortung sowie attraktive Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Kontakt

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie qualifiziert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an:

Gemeinde Emmen, Departement Personal und Organisation
Postfach 1441, 6021 Emmenbrücke
E-Mail: fabienne.luethold@emmen.ch

Telefonische Auskünfte gibt Ihnen gerne Urs Gasser, Leiter Bereich Baubewilligungen, Telefon 041 268 03 35.

Möchten Sie mehr über die Gemeinde EMMEN erfahren? Besuchen Sie unsere Homepage: www.emmen.ch




Wir stellen die Signale für die Bahnen auf grün: SBB Infrastruktur baut, betreibt und unterhält das Bahnnetz der SBB – das am stärksten befahrene Netz Europas. 9000 Mitarbeitende sorgen rund um die Uhr dafür, dass Reisende und Güter sicher, pünktlich und bequem ankommen.

Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse als

Projektleiter/in

Ihre Aufgaben

- Gesamt- oder Teilprojektleitung von komplexen, spannenden Projekten der Bahn
- Verantwortlich für die Umsetzung anspruchsvoller Ingenieurbau-Projekte
- Beauftragung, Führung und fachliche Unterstützung von Planungsbüros und Bauunternehmen
- Kommunikation und Zusammenarbeit mit Bestellern, Behörden, Ämtern, Anwohner oder anderen Bauherren
- Koordination von Bahntechnik, Betrieb und Sicherheit
- Bauherrenvertretung und Oberbauleitung

Sie bringen mit

- Abgeschlossenes Bauingenieurstudium
- Mehrjährige Berufserfahrung im Ingenieurbau
- Team- und Kommunikationsfähigkeit, Selbstständigkeit und Eigeninitiative
- Interesse am Projektmanagement sowie an spezifischer Weiterbildung

Das dürfen Sie erwarten

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Kontakt

R. von Schack beantwortet Ihre Fragen gerne unter Telefon 051 222 23 87.

Bitte bewerben Sie sich direkt online unter www.sbb.ch/jobs mit der Referenznummer 13233.

Gemeinsam täglich eine Meisterleistung.

Architektur | Raumentwicklung | Verkehr | Landschaft | Umwelt

metron

Zur Verstärkung in unserem Architekturbüro mit rund 45 MitarbeiterInnen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine kommunikative und engagierte Persönlichkeit als

Bauleiterin/Bauleiter

für die Ausführung von grösseren Wohnüberbauungen im Raum Brugg/Aarau.

Weitere Informationen finden Sie unter www.metron.ch.

Stahlrain 2 | Postfach 480 | CH-5201 Brugg | Bern | Zürich
T +41 (0)56 460 91 11 | F +41 (0)56 460 91 00 | info@metron.ch | www.metron.ch



Vielfältig und abwechslungsreich

Infolge Pensionierung suchen wir für anspruchsvolle Aufgaben in der Abteilung Strassenbau des Hoch- und Tiefbauamts des Kantons Obwalden nach Vereinbarung eine/n

Projektleiter/in Strassenbau

Nach der gezielten Einführung übernehmen Sie als Projektleiter/in selbstständig die Leitung verschiedener Neu- resp. Ausbauprojekte von Kantonsstrassen und Radwegen von der Idee über die Planung bis zur Bauvollendung. Sie sind dabei Bindeglied zwischen kommunalen, kantonalen und eidgenössischen Stellen sowie privaten Unternehmen. Sie vertreten die Interessen des Bauherrn und führen die externen Planer und Projektierungsbüros.

Nähere Informationen zu dieser interessanten Stelle finden Sie auf unserer Homepage unter Stellenbörse.



Kanton
Obwalden

Personalamt Obwalden
St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen
www.obwalden.ch



MBJ BAUPHYSIK + AKUSTIK AG

Die MBJ Bauphysik + Akustik AG ist ein führendes Ingenieurbüro für Wärme-, Feuchtigkeits- und Schallschutz. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

Bauphysiker/in

mit Ausbildung als Architekt/in, Bauingenieur/in, Bauphysiker/in

Ihr Aufgabengebiet:

- > Beratung und Unterstützung von Architekturbüros, Privaten und Behörden bei ihren Projekten hinsichtlich Bauphysik, Lärm- und Schallschutz sowie Raumakustik
- > Erstellen von Nachweisen (insbesondere Lärm- und Schallschutz)
- > Selbstständige Leitung von anspruchsvollen Projekten

Ihr Profil:

- > einige Jahre Berufserfahrung im entsprechenden Fachbereich
- > grosses Interesse an Bauphysik, Lärm- und Schallschutz sowie Raumakustik
- > jederzeit offen für neue interessante Aufgaben
- > schnelle Auffassungsgabe und Sicherheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck (Französischkenntnisse erwünscht)
- > Sie können mit Termindruck umgehen und leisten exakte Arbeit

Wir bieten:

- > eine moderne Infrastruktur und ein engagiertes Team
- > interessante und abwechslungsreiche Aufgaben mit grosser Selbstständigkeit

Nähere Angaben siehe unsere Homepage: www.mbj.ch

Für ergänzende Informationen steht Ihnen Herr Walter Jost, 034 445 99 11, gerne zur Verfügung. Senden Sie bitte Ihre vollständige schriftliche Bewerbung an:

MBJ Bauphysik + Akustik AG
Herr Walter Jost
Solothurnstrasse 24
Postfach 481
3422 Kirchberg

TEC21 TRACÉS archi

planer & bauen
planifier & bâtir
planificare & costruire

drei Sprachen – trois langues – tre lingue

drei Regionen – trois régions – tre regioni

drei Kulturen – trois cultures – tre culture

espa  ium
www.espazium.ch

wissen – verstehen – beraten

Die SBU AG, Rorschach, sucht mit Stellenantritt per sofort oder nach Vereinbarung einen

Tiefbautechniker HF

sowie

Bauzeichner EFZ

Mehr erfahren Sie unter www.sbu-info.ch

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

SBU Büro für sanierungstechnische
Planung und Beratung AG
Säntisstrasse 11
9401 Rorschach

TEC21

TEC21 ist die führende Schweizer Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt. Sie erscheint wöchentlich und ist das offizielle Organ des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA.

Für unser interdisziplinäres Redaktionsteam aus Baufachleuten und Fachjournalist/innen suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Korrektor/in (80–90 %)

Stellenprofil: Als Verantwortliche/r für Korrekturen und Gut zum Druck sind Sie das «sprachliche Gewissen» der Redaktion. Weiter sind Sie für die Leitung der Produktion zuständig (Terminplanung, Koordination, Rechnungs- und Qualitätskontrolle) und übernehmen bei Bedarf die Stellvertretung der Chefredaktion in administrativen Belangen.

Anforderungen: Ausbildung oder mehrjährige qualifizierte Tätigkeit als Korrektor/in und Berufserfahrung in der Abschlussredaktion; sprachliche und stilistische Sicherheit; aktives Mitdenken und umfassendes Verständnis der Produktionsabläufe; selbständige und zuverlässige Arbeitsweise; ruhiges und strukturiertes Handeln auch in hektischen Zeiten; Durchsetzungsvermögen und Organisationstalent; gute Französischkenntnisse; Englischkenntnisse erwünscht.

Eine kollegiale Zusammenarbeit mit dem Redaktionsteam, dem Verlag, dem Inseratepächter und der Druckerei ist Voraussetzung. Der Arbeitsort ist die Redaktion in Zürich.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:
Frau Judit Solt, Chefredaktorin TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich
solt@tec21.ch
Schriftliche Bewerbungen schicken Sie bitte an die gleiche Adresse.

kantonschwyz



Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

Bauingenieur/-in ETH/FH

Im Tiefbauamt übernehmen Sie nach einer systematischen Einarbeitung die selbstständige Projektleitung von interessanten und vielseitigen Überwachungs-, Neubau-, Verstärkungs- und Erhaltungsmaßnahmen an den Kunstbauten der Kantonsstrassen, von der Projektierung bis zur Realisierung.

Sind Sie neugierig? Weitere Informationen finden Sie unter www.sz.ch/jobs

SBD.bibliotheksservice ag T 031 306 12 12
Partner der ekz F 031 306 12 13
SSB.service aux bibliothèques sa E info@sbd.ch
partenaire de l'ekz www.sbd.ch

SBD SSB

Ist die Welt der Bücher auch Ihre Welt?

Mit einem umfassenden, qualitativ hochwertigen Angebot ist die **SBD.bibliotheksservice ag** eine wichtige Partnerin für Bibliotheken in der Schweiz. Für unseren Sitz in Bern (Länggasse) suchen wir per 1. September 2012 oder nach Vereinbarung eine/n versierte/n und aufgestellte/n



Innenarchitektin/Innenarchitekten oder Kundenberaterin/Kundenberater mit Flair für Inneneinrichtung

Beschäftigungsgrad 50% – 80% (Flexibilität bis 100%)

Ihr Aufgabenbereich

Rund um den **Einrichtungsbereich** bieten wir Ihnen verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Aufgaben an: Kundenberatung vor Ort, in unserer Ausstellung und per Telefon; Berechnen und Ausstellen von Offerten und Ausschreibungen; vollständige Abwicklung von Einrichtungsaufträgen sowie Kontakte mit unserem freischaffenden Planungsteam.

Ihr Profil

Sie haben Sinn für Inneneinrichtungen und ein technisches Flair. Ausserdem verfügen Sie über Erfahrung in Sachbearbeitung und Verkauf von Mobiliar und waren schon im Einrichtungsbereich tätig. Sie sind motiviert, sich eingehend in den Bibliotheksmarkt einzuarbeiten. Aufgrund unserer zahlreichen Kunden in der Westschweiz sind Sie bilingue (deutsch und französisch) oder französischer Muttersprache mit sehr guten Deutschkenntnissen (mündlich und schriftlich).

Den Umgang mit IT-Instrumenten sind Sie gewohnt und Sie haben Interesse, Ihr Arbeitsgebiet kontinuierlich zu verbessern. Sie sind belastbar, flexibel und haben ein überzeugendes und sympathisches Auftreten. Kundenorientiertes Denken und Handeln ist für Sie selbstverständlich.

Fühlen Sie sich von dieser abwechslungsreichen Tätigkeit angesprochen? Dann freut sich unser motiviertes Team auf Sie. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Herrn Hans-Rudolf Wampfler, Leiter Geschäftsfeld Bibliotheksausstattung, T 031 306 12 25. Ihre schriftliche Bewerbung erwarten wir gerne unter folgender Adresse: Direktion SBD, Zähringerstrasse 21, Postfach, 3001 Bern.



kanton schwyz

Wir suchen auf den 1. Oktober 2012 oder nach Vereinbarung einen/eine

Projektmanager/-in Strassenbau

Im schlagkräftigen Team der Abteilung Projektierung des Tiefbauamtes übernehmen Sie die Stellvertretung des Abteilungsleiters sowie die Projektleitung von interessanten und vielseitigen Strassenbauvorhaben auf dem rund 220 Kilometer langen Netz der Kantonsstrassen.

Sind Sie neugierig? Weitere Informationen finden Sie unter www.sz.ch/jobs



EDY TOSCANO
ENGINEERING
& CONSULTING

Wir sind eine erfolgreiche Bauingenieurunternehmung, für welche sich täglich 180 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit viel Engagement und hoher Fachkompetenz einsetzen. Unsere Niederlassungen sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere Brückenbauniederlassung in Winterthur suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Bauingenieur/in ETH, TU in der Funktion als Brückeningenieur

Profil: Sie sind eine flexible, kommunikative Persönlichkeit und verfügen über fundiertes Fachwissen im Brückenneubau und in der Brückeninstandsetzung. Sie besitzen einige Jahre Erfahrung als Projekt-Ingenieur bei der Überprüfung von Beton- und Stahlbrücken, Mauerwerken oder Holzbrücken. Die Projektentwicklung unter Berücksichtigung vielfältigster Randbedingungen und die wirtschaftliche dauerhafte Erhaltung bestehender Bausubstanz sind für Sie eine spannende Herausforderung.

Aufgaben: Sie führen anspruchsvolle statische Berechnungen durch und bearbeiten Zustandserfassungen im Feld. Als versierter Projekt-Ingenieur und angehender Projektleiter entwickeln Sie Konzepte zur Bauwerksüberprüfung, Instandsetzung und für neue Kunstbauten in Beton, Stahl, Naturstein oder Holz. Bei der täglichen anspruchsvollen Arbeit werden Sie von einem erfahrenen und motivierten Brückenbauteam unterstützt. Bei Interesse leiten Sie als Bauleiter die Realisierung Ihrer Projekte.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit im Grossraum Winterthur/Zürich in einem angenehmen Arbeitsklima mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen und einer modernen Infrastruktur.

Interessiert? Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Niederlassungsleiter, Herr Ueli Reber, unter 052 260 52 51 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen per Post oder E-Mail an:

EDY TOSCANO AG, Ruhtalstrasse 12, CH-8400 Winterthur
ueli.reber@toscano.ch, www.toscano.ch

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir

Architekt_in mit Ausführungserfahrung

Wir bieten die Mitarbeit an interessanten und anspruchsvollen Projekten in einem kreativen und kollegialen Umfeld im Zentrum von Bern.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.
Büro B Architekten und Planer AG
Münzgraben 6, 3011 Bern, www.buero-b.ch

B
Ü
R
O
B

Markus Boyer Steinhofstrasse 44 041 318 30 00
Dipl. Architekt ETH/SIA 6005 Luzern 041 318 30 50 Fax

boyer

Wir suchen

Architekt/in ETH oder HTL/FH

mit mehrjähriger Berufspraxis, vorwiegend in der Schweiz, sowie guten EDV-Kenntnissen und CAD-Erfahrung mit ArchiCAD

Sie verfügen über architektonisches Flair, ein fundiertes konstruktives und bautechnisches Fachwissen, gute Führungseigenschaften sowie Erfahrung in Projektleitung und Baurealisierung.

Ihr Aufgaben- und Verantwortungsbereich umfasst die ganzheitliche Projektbetreuung vom Vorprojekt bis zum Ausführungsdetail, von der Bauadministration bis zur Baubegleitung.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Dauerstelle, ein vielfältiges Spektrum interessanter und anspruchsvoller Projekte, Vertrauen und Selbstständigkeit, sowie ein offenes, innovatives Arbeitsklima im Team.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail an:
markus.boyer@boyer.ch

TEC21 TRACÉS archi

planen & bauen
planifier & bâtir
planificare & costruire

drei Sprachen – trois langues – tre lingue

drei Regionen – trois régions – tre regioni

drei Kulturen – trois cultures – tre culture

espa  zium
www.espazium.ch

Unser Mandant ist ein Generalunternehmen (Totalunternehmen) mit Sitz in der Zentralschweiz. Es führt sämtliche Aufträge im Baubereich inklusive Vermarktung aus. Fachspezialisten übernehmen dabei die Planung, Organisation und Koordination der Projekte und begleiten diese bis zur schlüsselfertigen Übergabe.

Wir suchen für unseren Auftraggeber einen qualifizierten und erfahrenen

GU-Projektfachmann

Hochbauzeichner, Hochbautechniker, Bautechniker oder Architekt

Ihre Aufgaben: Im Team wickeln Sie Grossprojekte im Wohnungs- und Industriebau ab. Sie treffen Vorabklärungen mit den Behörden und setzen dabei Ihre Kenntnisse von Normen und Vorschriften ein. Sie führen sämtliche Planungen aus, auch die Ausführungs- und Detailplanung.

Ihr Profil: Sie sind Hochbauzeichner, vorzugsweise mit Weiterbildung zum Hochbautechniker, Bautechniker oder Architekt, und verfügen über ein paar Jahre Berufserfahrung. Sie haben ein gutes technisches Vorstellungsvermögen und können logisch und ganzheitlich denken. Zudem sind Sie lernfähig, belastbar und verantwortungsbewusst. Mit MS-Office und der aktuellen Version von Archi CAD sind Sie vertraut.

Das Angebot: Sie können Ihre Kreativität und Ihr fachtechnisches Wissen und Verständnis voll entfalten. Ausserdem bietet Ihnen das Unternehmen ein modernes und familiäres Arbeitsklima sowie erstklassige Anstellungsbedingungen.

Fragen Sie uns, wenn Sie mehr wissen möchten. Ihre Bewerbung senden Sie bitte vorzugsweise per E-Mail an: michael.schranner@as-u.ch. Volle Diskretion ist gewährleistet.

AndreASchranner

Unternehmens- und Kaderberatung

Andreas Schranner – CH-8034 Zürich – Seefeldstrasse – Postfach 1079

Telefon ++41 (0)43 819 33 30 – E-Mail: michael.schranner@as-u.ch – www.as-u.ch

Büro CH-4310 Rheinfelden – Bahnhofstrasse – Postfach 245 – Telefon ++41 (0)61 831 03 85

AS im Finden kompetenter Fach- und Führungskräfte

ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Stafelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.espazium.ch/tec21
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Salt (js), Chefredaktorin
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Lukas Denzler (ld), Umwelt/nat. Ressourcen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Margrit Mühlebach, Büroangestellte
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stampfli Publikationen AG)
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung
Andrea Wiegelmann (aw), Architektur

TEC21 ONLINE

www.espazium.ch

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Danielle Fischer (df), Architektur, danielle.fischer@zanzuri.ch
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadiant@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Generalsekretariat, Selnastrasse 16,
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,
E-Mail sonja.luehti@sia.ch
Normen Tel. 061 467 85 74, Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Stafelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident
Katharina Schober, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
138. Jahrgang, Auflage. 11241 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.espazium.ch

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stampfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@koemedia.ch, www.koemedia.ch

DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Markus Hubbuch, Zürich, Energie
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung

Berater Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen

und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA

www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL

<http://a3.epfl.ch>